Instrukcja bezpieczeństwa / Safety instructions

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko podrażnienia skóry przy długotrwałym użytkowaniu.
- Ryzyko ucisku oczu w przypadku zbyt mocnego dopasowania.
- Ryzyko ograniczenia orientacji po przebudzeniu w ciemnym otoczeniu.
- Ryzyko uduszenia w przypadku niewłaściwego użycia (produkt nie jest zabawką).

Instrukcja bezpiecznego używania

- Dopasować opaskę tak, aby nie wywierała nadmiernego nacisku na oczy ani głowę.
- Używać wyłącznie podczas odpoczynku lub snu.
- Przerwać użytkowanie w przypadku dyskomfortu lub podrażnienia skóry.
- Nie stosować u osób z chorobami oczu bez konsultacji z lekarzem.
- Nie udostępniać dzieciom poniżej 14 lat.

Utylizacja

- Zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub zmieszanych.
- Nie spalać w warunkach domowych.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are written in a clear and understandable manner, with consideration for elderly persons and users with reduced mobility.

Risk analysis

- Risk of skin irritation during prolonged use.
- Risk of eye pressure if the mask is adjusted too tightly.
- Risk of temporary disorientation after waking in darkness.
- Suffocation risk if misused (not a toy).

Safe use instructions

- Adjust the mask so it does not apply excessive pressure to the eyes or head.
- Use only during rest or sleep.
- Discontinue use if discomfort or irritation occurs.
- Consult a doctor before use if you have eye conditions.
- Not for users under 14 years of age.

Disposal

- Dispose of according to local regulations for textile or mixed waste.
- Do not burn domestically.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je ochrana uživatelů před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Upozornění jsou formulována jasně a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko podráždění pokožky při dlouhodobém používání.
- Riziko tlaku na oči při přílišném utažení.
- Riziko dezorientace po probuzení.
- Riziko udušení při nesprávném použití.

Bezpečné používání

- Nastavte tak, aby netlačila na oči ani hlavu.
- Používejte pouze při spánku nebo odpočinku.
- Při nepohodlí přestaňte používat.
- Při očních potížích se poraďte s lékařem.
- Nevhodné pro osoby mladší 14 let.

Likvidace

- Likvidujte dle místních předpisů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je ochrana používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho

používania. Upozornenia sú jasné a zrozumiteľné, so zreteľom na staršie osoby a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- Riziko podráždenia pokožky.
- Riziko tlaku na oči.
- Riziko dezorientácie po zobudení.
- Riziko zadusenia pri nesprávnom použití.

Bezpečné používanie

- Nastavte bez nadmerného tlaku.
- Používajte iba počas spánku.
- Pri nepohodlí prestaňte používať.
- Pri očných problémoch sa poraďte s lekárom.
- Nevhodné pre osoby do 14 rokov.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie dienen dem Schutz der Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung. Die Warnhinweise sind klar und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikoanalyse

- Hautreizungen bei längerem Tragen.
- Druck auf die Augen bei zu fester Einstellung.
- Orientierungsverlust nach dem Aufwachen.
- Erstickungsgefahr bei Fehlanwendung.

Sichere Verwendung

- Maske so einstellen, dass kein Druck entsteht.
- Nur zum Schlafen oder Ausruhen verwenden.
- Bei Beschwerden nicht weiterverwenden.
- Bei Augenerkrankungen ärztlichen Rat einholen.
- Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

Entsorgung

- Entsorgung gemäß lokalen Vorschriften.

Українська

Ці рекомендації з безпеки підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захист користувачів від ризиків неправильного використання. Попередження подано у простій та зрозумілій формі з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик подразнення шкіри.
- Ризик тиску на очі.
- Ризик дезорієнтації після пробудження.
- Ризик удушення при неправильному використанні.

Безпечне використання

- Регулювати без надмірного тиску.
- Використовувати лише під час сну.
- При дискомфорті припинити використання.
- При проблемах з очима звернутися до лікаря.
- Не для осіб до 14 років.

Утилізація

- Утилізувати згідно з місцевими правилами.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt clare și ușor de înțeles, având în vedere persoanele vârstnice și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de iritații ale pielii.
- Risc de presiune asupra ochilor.
- Risc de dezorientare după trezire.
- Risc de sufocare în caz de utilizare incorectă.

Utilizare sigură

- Reglați fără a strânge excesiv.
- Utilizați doar pentru somn sau odihnă.
- Opriți utilizarea în caz de disconfort.
- Consultați medicul în caz de afecțiuni oculare.

- Nu este destinat persoanelor sub 14 ani.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale.

Magyar

A biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) követelményei alapján készült. Célja a felhasználók védelme a nem rendeltetésszerű használatból eredő kockázatokkal szemben. A figyelmeztetések világosak és érthetőek, különös tekintettel az idősebb és mozgásukban korlátozott személyekre.

Kockázatelemzés

- Bőrirritáció veszélye.
- Nyomás az szemeken túl szoros beállítás esetén.
- Ébredés utáni tájékozódási zavar.
- Fulladásveszély helytelen használatkor.

Biztonságos használat

- Állítsa be túlzott szorítás nélkül.
- Csak alváshoz használja.
- Kellemetlenség esetén hagyja abba.
- Szemproblémák esetén kérjen orvosi tanácsot.
- 14 év alatt nem használható.

Hulladékkezelés

- Helyi előírások szerint ártalmatlanítsa.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове при неправилна употреба. Предупрежденията са ясни и разбираеми, като се вземат предвид възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от кожно раздразнение.
- Риск от натиск върху очите.
- Риск от дезориентация след събуждане.
- Риск от задушаване при неправилна употреба.

Безопасна употреба

- Регулирайте без прекомерно пристягане.
- Използвайте само по време на сън.
- Прекратете при дискомфорт.
- Консултирайте се с лекар при очни проблеми.
- Не е предназначено за лица под 14 години.

Изхвърляне

- Изхвърляйте според местните разпоредби.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν καταρτιστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους λόγω ακατάλληλης χρήσης. Οι προειδοποιήσεις είναι σαφείς και κατανοητές, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνου

- Κίνδυνος ερεθισμού δέρματος.
- Κίνδυνος πίεσης στα μάτια.
- Κίνδυνος αποπροσανατολισμού μετά το ξύπνημα.
- Κίνδυνος ασφυξίας σε κακή χρήση.

Ασφαλής χρήση

- Ρυθμίστε χωρίς υπερβολική πίεση.
- Χρήση μόνο κατά τον ύπνο.
- Διακόψτε αν υπάρξει ενόχληση.
- Συμβουλευτείτε γιατρό σε οφθαλμικά προβλήματα.
- Μη κατάλληλο για άτομα κάτω των 14 ετών.

Απόρριψη

- Απόρριψη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendros gaminių saugos (GPSR) reikalavimus. Jų tikslas – apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Odos sudirginimo rizika.
- Spaudimo akims rizika.
- Dezorientacijos rizika pabudus.

- Užspringimo rizika netinkamai naudojant.

Saugus naudojimas

- Reguliuoti be per didelio spaudimo.
- Naudoti tik miego metu.
- Pajutus diskomfortą nutraukti naudojimą.
- Esant akių problemoms pasitarti su gydytoju.
- Netinka jaunesniems nei 14 metų.

Utilizavimas

- Utilizuoti pagal vietinius reikalavimus.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. To mērķis ir aizsargāt lietotājus no riskiem nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir skaidri un saprotami, ņemot vērā seniorus un personas ar ierobežotu kustību.

Riska analīze

- Ādas kairinājuma risks.
- Spiediena risks uz acīm.
- Dezorientācijas risks pēc pamošanās.
- Nosmakšanas risks nepareizas lietošanas gadījumā.

Droša lietošana

- Regulēt bez pārmērīgas savilkšanas.
- Lietot tikai miegam.
- Diskomforta gadījumā pārtraukt lietošanu.
- Acu problēmu gadījumā konsultēties ar ārstu.
- Nav paredzēts personām līdz 14 gadu vecumam.

Utilizācija

- Utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärän käytön aiheuttamilta vaaroilta. Varoitukset on esitetty selkeästi ja ymmärrettävästi, huomioiden iäkkäät henkilöt ja liikuntarajoitteiset käyttäjät.

Riskianalyysi

- Ihon ärsytysriski.
- Silmiin kohdistuvan paineen riski.
- Sekaannusriski herätessä.
- Tukehtumisvaara väärinkäytössä.

Turvallinen käyttö

- Säädä ilman liiallista kiristystä.
- Käytä vain nukkuessa.
- Lopeta käyttö epämukavuuden ilmetessä.
- Kysy lääkäriltä silmäongelmissa.
- Ei alle 14-vuotiaille.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštita korisnika od rizika nepravilne uporabe. Upozorenja su jasna i razumljiva, uzimajući u obzir starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Analiza rizika

- Rizik iritacije kože.
- Rizik pritiska na oči.
- Rizik dezorijentacije nakon buđenja.
- Rizik gušenja pri nepravilnoj uporabi.

Sigurna uporaba

- Podesiti bez prevelikog stezanja.
- Koristiti samo za spavanje.
- Prekinuti uporabu kod nelagode.
- Kod očnih problema savjetovati se s liječnikom.
- Nije za osobe mlađe od 14 godina.

Zbrinjavanje

- Zbrinuti prema lokalnim propisima.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščita uporabnikov pred tveganji nepravilne uporabe. Opozorila so jasna in razumljiva, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- Tveganje draženja kože.
- Tveganje pritiska na oči.
- Tveganje dezorientacije po prebujanju.
- Tveganje zadušitve ob nepravilni uporabi.

Varna uporaba

- Nastavite brez pretiranega zategovanja.
- Uporabljajte samo med spanjem.
- Ob nelagodju prenehajte z uporabo.
- Ob težavah z očmi se posvetujte z zdravnikom.
- Ni primerno za mlajše od 14 let.

Odstranjevanje

- Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière claire et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque d'irritation cutanée.
- Risque de pression sur les yeux.
- Risque de désorientation au réveil.
- Risque d'étouffement en cas de mauvaise utilisation.

Utilisation sûre

- Ajuster sans serrer excessivement.
- Utiliser uniquement pour dormir.
- Arrêter en cas d'inconfort.
- Consulter un médecin en cas de problèmes oculaires.
- Non destiné aux moins de 14 ans.

Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han elaborado de conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias son claras y comprensibles, teniendo en cuenta a personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de irritación de la piel.
- Riesgo de presión sobre los ojos.
- Riesgo de desorientación al despertar.
- Riesgo de asfixia por uso indebido.

Uso seguro

- Ajustar sin apretar en exceso.
- Usar solo para dormir.
- Suspender si hay molestias.
- Consultar al médico si hay problemas oculares.
- No apto para menores de 14 años.

Eliminación

- Eliminar según normativa local.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker vid felaktig användning. Varningarna är tydliga och lättförståeliga, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Risk för hudirritation.
- Risk för tryck på ögonen.
- Risk för desorientering efter uppvaknande.
- Kvävningsrisk vid felaktig användning.

Säker användning

- Justera utan att spänna för hårt.
- Använd endast vid sömn.
- Avbryt vid obehag.
- Rådfråga läkare vid ögonproblem.
- Ej för personer under 14 år.

Avfallshantering

- Kassera enligt lokala regler.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). O seu objetivo é proteger os utilizadores contra riscos resultantes de utilização inadequada. Os avisos são claros e compreensíveis, tendo em conta pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de irritação da pele.
- Risco de pressão nos olhos.
- Risco de desorientação ao acordar.
- Risco de asfixia em caso de uso indevido.

Utilização segura

- Ajustar sem apertar demasiado.
- Utilizar apenas para dormir.
- Interromper se causar desconforto.
- Consultar médico em caso de problemas oculares.
- Não indicado para menores de 14 anos.

Eliminação

- Eliminar de acordo com as normas locais.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld overeenkomstig de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's bij onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn duidelijk en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Kans op huidirritatie.
- Kans op druk op de ogen.
- Kans op desoriëntatie na het ontwaken.
- Verstikkingsgevaar bij verkeerd gebruik.

Veilig gebruik

- Afstellen zonder te strak aan te trekken.
- Alleen gebruiken tijdens het slapen.
- Stoppen bij ongemak.
- Raadpleeg arts bij oogproblemen.
- Niet geschikt voor personen onder 14 jaar.

Afvoer

- Afvoeren volgens lokale voorschriften.

Italiano

Le presenti istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono formulate in modo chiaro e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di irritazione cutanea.
- Rischio di pressione sugli occhi.
- Rischio di disorientamento al risveglio.
- Rischio di soffocamento in caso di uso improprio.

Uso sicuro

- Regolare senza stringere eccessivamente.
- Utilizzare solo per dormire.
- Interrompere in caso di fastidio.
- Consultare un medico in presenza di problemi oculari.
- Non adatto a persone sotto i 14 anni.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali.

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Opaska przeznaczona jest do zaciemniania oczu podczas snu i odpoczynku.
- Dopasować regulację tak, aby opaska nie uciskała oczu ani głowy.
- Używać wyłącznie w pozycji spoczynkowej.
- Przerwać użytkowanie w przypadku dyskomfortu lub podrażnień.

Pielęgnacja

- Czyścić ręcznie letnią wodą z delikatnym detergentem.
- Nie prać w pralce ani nie wykręcać.

- Suszyć w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła.

Utylizacja

- Zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub zmieszanych.

English

Instructions for use

- The mask is intended to block light during sleep or rest.
- Adjust so it does not press on the eyes or head.
- Use only while resting.
- Discontinue use if discomfort occurs.

Care

- Hand wash with lukewarm water and mild detergent.
- Do not machine wash or wring.
- Air dry at room temperature.

Disposal

- Dispose of according to local regulations for textile or mixed waste.

Čeština

Pokyny k použití

- Maska slouží k zatemnění očí při spánku.
- Nastavte bez tlaku na oči.
- Používejte pouze při odpočinku.
- Při nepohodlí přestaňte používat.

Údržba

- Ruční praní ve vlažné vodě.
- Neprat v pračce.
- Sušit při pokojové teplotě.

Likvidace

- Likvidujte dle místních předpisů.

Slovenčina

Pokyny na používanie

- Opaska slúži na zatemnenie očí počas spánku.
- Nastavte bez nadmerného tlaku.
- Používajte len počas odpočinku.
- Pri nepohodlí prestaňte používať.

Starostlivosť

- Ručné pranie vo vlažnej vode.
- Neperte v práčke.
- Sušte pri izbovej teplote.

Likvidácia

- Likvidujte podľa miestnych predpisov.

Deutsch

Gebrauchshinweise

- Die Maske dient zur Abdunkelung beim Schlafen.
- So einstellen, dass kein Druck entsteht.
- Nur im Ruhezustand verwenden.
- Bei Unwohlsein nicht weiterverwenden.

Pflege

- Handwäsche mit lauwarmem Wasser.
- Nicht maschinell waschen.
- Lufttrocknen.

Entsorgung

- Gemäß lokalen Vorschriften entsorgen.

Українська

Інструкція з використання

- Маска призначена для затемнення очей під час сну.
- Відрегулювати без тиску на очі.
- Використовувати лише під час відпочинку.
- При дискомфорті припинити використання.

Догляд

- Прати вручну у теплій воді.
- Не прати в машині.
- Сушити природним способом.

Утилізація

- Утилізувати згідно з місцевими правилами.

Română

Instrucțiuni de utilizare

- Masca este destinată blocării luminii în timpul somnului.
- Reglați fără a apăsa ochii.
- Utilizați doar în repaus.
- Opriți utilizarea în caz de disconfort.

Întreținere

- Spălare manuală în apă călduță.
- Nu spălați la mașină.
- Uscare naturală.

Eliminare

- Eliminați conform reglementărilor locale.

Magyar

Használati útmutató

- A maszk alváshoz és pihenéshez használható.
- Állítsa be nyomás nélkül.
- Csak pihenés közben használja.
- Kellemetlenség esetén hagyja abba.

Ápolás

- Kézi mosás langyos vízben.
- Ne mossa gépben.
- Levegőn szárítsa.

Hulladékkezelés

- Helyi előírások szerint ártalmatlanítsa.

Български

Указания за употреба

- Маската служи за затъмняване по време на сън.
- Регулирайте без натиск.
- Използвайте само при почивка.
- Прекратете при дискомфорт.

Поддръжка

- Ръчно пране в хладка вода.
- Не перете в пералня.
- Сушете на въздух.

Изхвърляне

- Изхвърляйте според местните разпоредби.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

- Η μάσκα χρησιμοποιείται για σκοτάδι κατά τον ύπνο.
- Ρυθμίστε χωρίς πίεση.
- Χρήση μόνο σε ανάπαυση.
- Διακόψτε αν παρουσιαστεί ενόχληση.

Φροντίδα

- Πλύσιμο στο χέρι με χλιαρό νερό.
- Όχι πλύσιμο στο πλυντήριο.
- Στέγνωμα στον αέρα.

Απόρριψη

- Απόρριψη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija

- Kaukė skirta miegui ir poilsiui.
- Reguliuoti be spaudimo.
- Naudoti tik ramybės metu.
- Pajutus diskomfortą nutraukti.

Priežiūra

- Skalbti rankomis drungname vandenyje.
- Neskalbti skalbimo mašinoje.
- Džiovinti natūraliai.

Utilizavimas

- Utilizuoti pagal vietinius reikalavimus.

Latviešu

Lietošanas norādījumi

- Maska paredzēta miega laikā.
- Regulēt bez spiediena.
- Lietot tikai atpūtas laikā.
- Diskomforta gadījumā nelietot.

Kopšana

- Mazgāt ar rokām remdenā ūdenī.
- Nemazgāt veļasmašīnā.
- Žāvēt gaisā.

Utilizācija

- Utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Käyttöohjeet

- Maski on tarkoitettu nukkumiseen.
- Säädä ilman painetta.
- Käytä vain levossa.
- Lopeta käyttö epämukavuuden ilmetessä.

Hoito

- Käsinpesu haaleassa vedessä.
- Ei konepesua.
- Kuivaa ilmassa.

Hävittäminen

- Hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

Hrvatski

Upute za uporabu

- Maska služi za spavanje i odmor.
- Podesiti bez pritiska.
- Koristiti samo u mirovanju.
- Prekinuti uporabu ako je neudobno.

Održavanje

- Ručno pranje u mlakoj vodi.
- Ne prati u perilici.
- Sušiti na zraku.

Zbrinjavanje

- Zbrinuti prema lokalnim propisima.

Slovenščina

Navodila za uporabo

- Maska je namenjena spanju.
- Nastavite brez pritiska.
- Uporabljajte le v mirovanju.
- Ob nelagodju prenehajte.

Vzdrževanje

- Ročno pranje v mlačni vodi.
- Ne prati v stroju.
- Sušiti na zraku.

Odstranjevanje

- Odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Français

Instructions d’utilisation

- Le masque est destiné au sommeil.
- Ajuster sans pression.
- Utiliser uniquement au repos.
- Arrêter en cas d’inconfort.

Entretien

- Lavage à la main à l’eau tiède.
- Ne pas laver en machine.
- Séchage à l’air libre.

Élimination

- Éliminer conformément aux réglementations locales.

Español

Instrucciones de uso

- La máscara se utiliza para dormir.
- Ajustar sin ejercer presión.
- Usar solo en reposo.
- Suspender si hay molestias.

Cuidado

- Lavar a mano con agua tibia.
- No lavar a máquina.
- Secar al aire.

Eliminación

- Eliminar según normativa local.

Svenska

Användningsanvisningar

- Masken är avsedd för sömn.
- Justera utan tryck.
- Använd endast vid vila.
- Avbryt vid obehag.

Skötsel

- Handtvätt i ljummet vatten.
- Maskintvätta ej.
- Lufttorka.

Avfallshantering

- Kassera enligt lokala regler.

Português

Instruções de utilização

- A máscara destina-se ao sono.
- Ajustar sem apertar.
- Utilizar apenas em repouso.
- Parar se causar desconforto.

Cuidados

- Lavar à mão em água morna.
- Não lavar na máquina.
- Secar ao ar.

Eliminação

- Eliminar de acordo com as normas locais.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing

- Het masker is bedoeld om te slapen.
- Afstellen zonder druk.
- Alleen gebruiken tijdens rust.
- Stoppen bij ongemak.

Onderhoud

- Handwas in lauw water.
- Niet machinewasbaar.
- Aan de lucht drogen.

Afvoer

- Afvoeren volgens lokale voorschriften.

Italiano

Istruzioni per l’uso

- La maschera è progettata per il sonno.
- Regolare senza stringere.
- Usare solo a riposo.
- Interrompere in caso di fastidio.

Manutenzione

- Lavare a mano in acqua tiepida.
- Non lavare in lavatrice.
- Asciugare all’aria.

Smaltimento

- Smaltire secondo le normative locali.